

### Vlastnosti výrobku

Typ spotřebiče	BE	
Norma	EN 16510, Ecodesign, BImSchV 1. and 2., EN 13240	
Energetická účinnost ( $\eta_{nom}$ )	78,9	%
Sezónní účinnost ( $\eta_s$ )	68,9	%
Index energetické účinnosti (EEI)	104	
Energetický štítek	A	
Palivo	Kusové dřevo	
Maximální délka paliva	0	mm
Průměrná spotřeba paliva	3,07	kg/h
Jmenovitý výkon ( $P_{nom}$ ) / při částečném zatížení ( $P_{part}$ )	10,2 / -	kW
Výkon do prostoru ( $P_{SHnom}$ ) / při částečném zatížení ( $P_{SHpart}$ )	2,4 / -	kW
Výkon do vody ( $P_{Wnom}$ ) / při částečném zatížení ( $P_{Wpart}$ )	7,8 / -	kW
Maximální provozní přetlak ( $p_w$ )	2,0	bar
Hmotnostní průtok suchých spalin ( $\Phi_{f,g nom}$ )	9,2	g/s
Výstupní teplota spalin při $P_{nom}$ / $P_{part}$	331 / -	°C
Minimální tah komína při $P_{nom}$ / $P_{part}$	11 / -	Pa
Připojení na společný komín	Ne	
Emise CO (13% O <sub>2</sub> ) při $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 1500 / -	mg/m <sup>3</sup>
Emise NOx (13% O <sub>2</sub> ) při $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 200 / -	mg/m <sup>3</sup>
Emise OGC (13% O <sub>2</sub> ) při $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 120 / -	mg/m <sup>3</sup>
Emise prachu (13% O <sub>2</sub> ) při $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 40 / -	mg/m <sup>3</sup>
Spotřeba pomocné el. energie při Standby ( $e_{SB}$ )	-	W
Spotřeba pomocné el. energie při $P_{nom}$ ( $e_{lmax}$ )	-	W
Spotřeba pomocné el. energie při $P_{part}$ ( $e_{lmin}$ )	-	W
Maximální el. příkon ( $W_{max}$ )	-	W
Napájecí napětí, frekvence (E, f)	-	V, Hz
Přerušovaný provoz (INT) / Nepřetržitý provoz (CON)	INT	

### Technické údaje

Rozměry - výška (H) / šířka (W) / hloubka (L)	983 / 525 / 509	mm
Objem teplovodního výměníku	14,0	l
Průměr kouřovodu ( $d_{out}$ )	150	mm
Hmotnost	196	kg

### Minimální bezpečnostní vzdálenosti od hořlavých materiálů

Zadní ( $d_R$ )	400	mm
Boční ( $d_S$ )	400	mm
Ke stropu ( $d_C$ )	1000	mm
Čelní ( $d_P$ )	800	mm
Čelní v dolní části sálání ( $d_F$ )	0	mm
Čelní v boční části sálání ( $d_L$ )	0	mm
Spodní ( $d_B$ )	0	mm

**Přečtěte si návod k obsluze a dodržujte ho!**

### Vlastnosti výrobku

Typ spotřebiča	BE	
Norma	EN 16510, Ecodesign, BImSchV 1. and 2., EN 13240	
Energetická účinnost ( $\eta_{nom}$ )	78,9	%
Sezónna účinnost ( $\eta_s$ )	68,9	%
Index energetickej účinnosti (EEI)	104	
Energetický štítok	A	
Palivo	Drevo	
Maximálna dĺžka paliva	0,0	mm
Priemerná spotre a paliva	3,07	kg/h
Menovitý výkon ( $P_{nom}$ ) / pri čiastočnom zaťažení ( $P_{part}$ )	10,2 / -	kW
Výkon do priestoru ( $P_{SHnom}$ ) / pri čiastočnom zaťažení ( $P_{SHpart}$ )	2,4 / -	kW
Výkon do vody ( $P_{Wnom}$ ) / pri čiastočnom zaťažení ( $P_{Wpart}$ )	7,8 / -	kW
Maximálny prevádzkový pretlak ( $p_w$ )	2,0	bar
Hmotnostný prietok suchých spalín ( $\Phi_{f,g nom}$ )	9,2	g/s
Výstupná teplota spalín pri $P_{nom}$ / $P_{part}$	331 / -	°C
Minimálny ťah komína pri $P_{nom}$ / $P_{part}$	11 / -	Pa
Pripojenie na spoločný komín	Nie	
Emisie CO (13% O <sub>2</sub> ) pri $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 1500 / -	mg/m <sup>3</sup>
Emisie NO <sub>x</sub> (13% O <sub>2</sub> ) pri $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 200 / -	mg/m <sup>3</sup>
Emisie OGC (13% O <sub>2</sub> ) pri $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 120 / -	mg/m <sup>3</sup>
Emisie prachu (13% O <sub>2</sub> ) pri $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 40 / -	mg/m <sup>3</sup>
Spotreba pomocnej el. energie pri Standby ( $e_{lSB}$ )	-	W
Spotreba pomocnej el. energie pri $P_{nom}$ ( $e_{lmax}$ )	-	W
Spotreba pomocnej el. energie pri $P_{part}$ ( $e_{lmin}$ )	-	W
Maximálny el. príkon ( $W_{max}$ )	-	W
Napájacie napätie, frekvencia (E, f)	-	V, Hz
Prerušovaná prevádzka (INT) / Nepretržitá prevádzka (CON)	INT	

### Technické údaje

Rozmery - výška (H) / šírka (W) / hĺbka (L)	983 / 525 / 509	mm
Objem teplovodného výmenníka	14,0	l
Priemer dymovodu ( $d_{out}$ )	150	mm
Hmotnosť	196	kg

### Minimálne bezpečnostné vzdialenosti od horľavých materiálov

Zadná ( $d_R$ )	400	mm
Bočná ( $d_S$ )	400	mm
K stropu ( $d_C$ )	1000	mm
Čelná ( $d_P$ )	800	mm
Čelná v dolnej časti sálenia ( $d_F$ )	0	mm
Čelná v bočnej časti sálenia ( $d_L$ )	0	mm
Spodná ( $d_B$ )	0	mm

Prečítajte si návod na obsluhu a dodržujte ho!

#### Właściwości produktu

Typ produktu	BE		
Norma	EN 16510, Ecodesign, BImSchV 1. and 2., EN 13240		
Efektywność energetyczna ( $\eta_{nom}$ )	78,9		%
Sezonowa efektywność energetyczna ( $\eta_s$ )	68,9		%
Współczynnik efektywności energetycznej (EEI)	104		
Etykieta energetyczna	A		
Opał	Drewno	Drewno	Drzewne brykiety
Maksymalna długość drewna	0		mm
Średnia dawka opału	3,07		kg/h
Nominalna moc ( $P_{nom}$ ) / przy częściowa moc ( $P_{part}$ )	10,2 / -		kW
Moc do pomieszczenia ( $P_{SHnom}$ ) / przy częściowa moc ( $P_{SHpart}$ )	2,4 / -		kW
Moc do obiegu wody ( $P_{Wnom}$ ) / przy częściowa moc ( $P_{Wpart}$ )	7,8 / -		kW
Maksymalne nadciśnienie robocze wymiennika ( $p_w$ )	2,0		bar
Masa cząstek stałych w spalinach ( $\Phi_{f,g nom}$ )	9,2		g/s
Temperatura wyjściowa spalin przy $P_{nom}$ / $P_{part}$	331 / -		°C
Minimalny ciąg kominowy przy $P_{nom}$ / $P_{part}$	11 / -		Pa
Podłączenie do wspólnego kominia	Nie		
Emisja CO (13% O <sub>2</sub> ) przy $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 1500 / -		mg/m <sup>3</sup>
Emisja NO <sub>x</sub> (13% O <sub>2</sub> ) przy $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 200 / -		mg/m <sup>3</sup>
Emisja OGC (13% O <sub>2</sub> ) przy $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 120 / -		mg/m <sup>3</sup>
Emisja pyłu (13% O <sub>2</sub> ) przy $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 40 / -		mg/m <sup>3</sup>
Zużycie pomocniczej energii elektrycznej przy Standby ( $e_{lsB}$ )	-		W
Zużycie pomocniczej energii elektrycznej przy $P_{nom}$ ( $e_{lmax}$ )	-		W
Zużycie pomocniczej energii elektrycznej przy $P_{part}$ ( $e_{lmin}$ )	-		W
Maksymalne zużycie energii elektrycznej ( $W_{max}$ )	-		W
Napięcie zasilania, częstotliwość (E, f)	-		V, Hz
Praca przerywana (INT) / Praca ciągła (CON)	INT		

#### Dane techniczne

Wymiary - wysokość (H) / szerokość (W) / głębokość (L)	983 / 525 / 509		mm
Pojemność wymiennika	14,0		l
Średnica przewodu kominowego ( $d_{out}$ )	150		mm
Waga	196		kg

#### Minimalne odległości bezpieczeństwa od materiałów palnych

Tyłna ( $d_R$ )	400	mm
Boczne ( $d_S$ )	400	mm
Do sufitu ( $d_C$ )	1000	mm
Czołowa ( $d_P$ )	800	mm
Czołowa do podłogi ( $d_F$ )	0	mm
Promieniowanie oczne ( $d_L$ )	0	mm
Dolny ( $d_B$ )	0	mm

**Przeczytaj instrukcję obsługi i przestrzegaj jej!**

### Product features

Type of appliance	BE		
Standard	EN 16510, Ecodesign, BImSchV 1. and 2., EN 13240		
Energy efficiency ( $\eta_{nom}$ )	78,9		%
Seasonal efficiency ( $\eta_s$ )	68,9		%
Energy efficiency index (EEI)	104		
Energy label	A		
Fuel	Wood	Wood	Wood briquettes
Maximum fuel length	0		mm
Average fuel consumption	3,07		kg/h
Nominal heat output ( $P_{nom}$ ) / part load heat output ( $P_{part}$ )	10,2 / -		kW
Nom. space heat output ( $P_{SHnom}$ ) / part space heat output ( $P_{SHpart}$ )	2,4 / -		kW
Nominal water output ( $P_{Wnom}$ ) / part load water output ( $P_{Wpart}$ )	7,8 / -		kW
Permissible maximum water operating pressure ( $p_w$ )	2,0		bar
Dry flue gas flow rate ( $\Phi_{f,g nom}$ )	9,2		g/s
Flue gas outlet temperature at $P_{nom}$ / $P_{part}$	331 / -		°C
Minimum flue draught at $P_{nom}$ / $P_{part}$	11 / -		Pa
Connection to a shared chimney	No		
CO emission (13% O <sub>2</sub> ) at $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 1500 / -		mg/m <sup>3</sup>
NOx emission (13% O <sub>2</sub> ) at $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 200 / -		mg/m <sup>3</sup>
OGC emission (13% O <sub>2</sub> ) at $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 120 / -		mg/m <sup>3</sup>
Particulate matter emission (13% O <sub>2</sub> ) at $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 40 / -		mg/m <sup>3</sup>
Consumption of electrical auxiliary energy at standby ( $e_{lsb}$ )	-		W
Consumption of electrical auxiliary energy at $P_{nom}$ ( $e_{lmax}$ )	-		W
Consumption of electrical auxiliary energy at $P_{part}$ ( $e_{lmin}$ )	-		W
Maximum electric power input ( $W_{max}$ )	-		W
Power supply voltage, frequency (E, f)	-		V, Hz
Intermittent operation (INT) / continuous operation (CON)	INT		

### Technical data

Dimensions - height (H) / width (W) / length (L)	983 / 525 / 509		mm
Volume of the heat exchanger	14,0		l
Diameter of the flue gas outlet ( $d_{out}$ )	150		mm
Mass	196		kg

### Minimum safety distances from combustible materials

Rear ( $d_R$ )	400	mm
Sides ( $d_S$ )	400	mm
To the ceiling ( $d_C$ )	1000	mm
Front ( $d_F$ )	800	mm
Front - bottom front radiation area ( $d_{FB}$ )	0	mm
Front - side front radiation area ( $d_{FL}$ )	0	mm
Bottom ( $d_B$ )	0	mm

Read and follow the user operating instructions!